

Almighty Allah is reported to have said to the Holy Prophet (ﷺ): O Muḥammad, convey these words to those who intend to seek nearness to Me: Be it known to you surely that the following words are the best of what can be used as means of seeking nearness to Me after the obligatory prayers:

O Allah! Indeed, none of Your creatures	allāhumma innahū lam yumsi aḥadun min khalqika	اَللّٰهُمَّ اِنَّهٗ لَمْ يُمْسِ اَحَدٌ مِّنْ خَلْقِكَ
You have granted more favors,	anta ilayhi aḥsanu ṣanī`an	اَنْتَ اِلَيْهِ اَحْسَنُ صَنِيعًا
longer honors,	wa lā lahū adwamu karāmatan	وَلَا لَهٗ اَدْوَمُ كَرَامَةً
more manifest graces,	wa lā `alayhi abyanu faḍlan	وَلَا عَلَيْهِ اَبْيَنُ فَضْلًا
more lenient acts,	wa lā bihī ashaddu taraffuqan	وَلَا بِهٖ اَشَدُّ تَرَفُّقًا
stronger protection,	wa lā `alayhi ashaddu ḥiyāṭatan	وَلَا عَلَيْهِ اَشَدُّ حِيَاطَةً
and more compassionate treatment	wa lā `alayhi ashaddu ta`aṭṭufan	وَلَا عَلَيْهِ اَشَدُّ تَعَطُّفًا
than I am,	minka `alayya	مِنْكَ عَلَيَّ
although all of Your creatures	wa in kāna jamī`u almahklūqina	وَإِنْ كَانَ جَمِيعُ الْمَخْلُوقِينَ
can count the same as what I have counted.	yu`addidūna min dhālika mithla ta`dī	يُعَدِّدُونَ مِنْ ذَلِكَ مِثْلَ تَعْدِيدِي
So, (please) bear witness, O He Whose witness is sufficient to me	fashhad yā kāfiya alshshahādati	فَاشْهَدْ يَا كَافِيَ السُّهَادَةِ
that I ask You to bear witness to me with honest intention	bi-annī ushhiduka biniyyati ṣidqin	بِأَنِّي شَهِدْتُكَ بِنِيَّةِ صِدْقِي
that Yours are all favors and all bounties	bi-anna laka alfaḍla walṭṭawla	بِأَنَّ لَكَ الْفَضْلَ وَالطَّوْلَ
that have been done to me	fī in`āmika `alayya	فِي اِنْعَامِكَ عَلَيَّ
although I have shown You very little gratitude for all that.	ma`a qillati shukrī laka fihā	مَعَ قَلِيلَةٍ شُكْرِي لَكَ فِيهَا
O Doer of all wills,	yā fā`ila kulli irādatin	يَا فَاعِلَ كُلِّ اِرَادَةٍ
(please) bless Muhammad and his Household,	ṣalli `alā muḥammadin wa ālihī	صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

surround me with security against
the befalling of Your wrath on
account of my little gratitude,

wa ṭawwiqñi amānan min
ḥulūli alsakhaṭi liqillati
alshshukri

وَطَوَّقْنِي أَمَانًا مِنْ حُلُولِ السَّخَطِ لِقَلَّةِ
السُّكْرِ

decide for me more complete
graces through expansive
forgiveness of You,

wa awjib lī ziyādatan min
itmāmi alnni`mati bisa`ati
almaghfirati

وَأَوْجِبْ لِي زِيَادَةً مِنْ إِتْمَامِ النِّعْمَةِ بِسَعَةِ
الْمَغْفِرَةِ

and pour down upon me Your
good turns.

amṭirñi khayraka

أَمْطِرْنِي خَيْرِكَ

So, (pleas) bless Muhammad and
his Household

faṣalli `alā muḥammadin wa
ālihī

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ

and do not treat me according to
the amount of my ill intention;

wa lā tuqāyisñi bisū'i sarīratī

وَلَا تُقَايِسْنِي بِسُوءِ سَرِيرَتِي

rather, (please) test my heart in
order to win Your pleasure

wamtaḥin qalbī liriḍāka

وَأَمْتَحِنْ قَلْبِي لِرِضَاكَ

and make pure that through which
I have sought nearness to You

waj`al mā taqarrabtu bihī
ilayka

وَأَجْعَلْ مَا تَقَرَّبْتُ بِهِ إِلَيْكَ

with regard to the affairs of Your
religion,

fī dīnika laka khāliṣan

فِي دِينِكَ لَكَ خَالِصًا

and do not make it to be
accompanied by any suspicion,
pride, or ostentation.

wa lā taj`alhu liluzūmi
shubhatin aw fakhrin aw
riyā'in

وَلَا تَجْعَلْهُ لِلزُّومِ شُبْهَةً أَوْ فِخْرٍ أَوْ رِيَاءٍ

O All-generous!

yā karīmu

يَا كَرِيمُ

This supplicatory prayer is one of the thirty-one secret supplications of sacredness (i.e. supplications that are reported from Almighty Allah directly) that are said for winning this-worldly and the otherworldly requests.

Our master scholars have quoted these supplicatory prayers through connected chains of authority, and some of them are quoted in Shaykh al-Ṭūsī's *Miṣbāḥ al-Mutahajjid* and al-Kaf`amī's *al-Miṣbāḥ*. To see all these thirty-one supplications, it is advisable to refer to *al-Balad al-Amīn*, the Book of Supplications in *Biḥār al-Anwār*, and *al-Jawāhir al-Saniyyah*.